

Szita Szilvia - Pelcz Katalin

MagyarOK A2+

Szójegyzék a nyolcadik fejezethez

**A fordítást Kovács Renáta tanítványai készítették: Matsui Takushi,
Seguchi Chiaki, Okamoto Ayumi, Izumi Masaki, Kuroda Maya**

SZÓ	SZÓFAJ	TOLDALÉKOK	JAPÁN	F
adag Két adag sült krumplit ettem.	fn	~ok, ~ot, ~ja	分量、分 2人前のフライドポテトを食べた。	8
áfonya	fn	~'k, ~'t, ~'ja	ブルーベリー	8
aktuális aktuális téma	mn	~abb, ~an	現在の、直近の 時事のテーマ	8
alapanyag	fn	~ok, ~ot, ~ja	材料、素材	8
alkoholmentes	mn	~ebb, ~en	ノンアルコールの	8
allergiás <i>vmire</i>	mn	~abb, ~an	~アレルギーの	8
állítólag Csilla állítólag remekül főz.	e		~らしい チッラは料理が上手らしい	8
almafogyasztás	fn	~ok, ~t, ~a	りんごの消費	8
almapálinka	fn	~'k, ~'t, ~'ja	りんごのパーリンカ	8
általánosít Szerintem nem lehet általánosítani.	i	~ani, ~ott, általánosíts	一般化する 私は一般化できないと思う。	8
alufólia	fn	~'k, ~'t, ~'ja	アルミホイル	8
ánizs	fn	~ok, ~t, ~a	アニス (植物の名前)	8
antioxidáns	fn	~ok, ~t, ~a	抗酸化物質、酸化防止剤	8
apró (= aprópénz) Nincs véletlenül aprója?	fn	~t, ~e	小銭 偶然小銭を持ってたりしない?	8

Vágjuk apró darabokra a leveleket!			葉を小さく切りましょう。	
ásvány	fn	~ok, ~t, ~a	鉱物	8
aszú	fn	~k, ~t, ~ja	遅摘みのブドウ酒	8
Tokaji aszú			トカイ産の貴腐ワイン	
aznap	e		その日に、当日	8
Éppen aznap utazom Brüsszelbe.			私はちょうどその日にブリュッセルに旅行する。	
azték	fn	~ok, ~ot, ~a	アステカ族	8
bánat	fn	~ok, ~ot, ~a	悲嘆、悲しみ	8
A csokoládét szerelmi bánat ellen is használták.			チョコレートを失恋の悲しみに対しても使った。	
barnamedve	fn	~'k, ~'t, ~'je	ひぐま	8
belőle	e		それの中から	8
Készíthetünk belőle pesztót.			それでペスト (バジルソース) を作ることができます。	
bevásárlólista	fn	~'k, ~'t, ~'ja	買い物リスト	8
bevesz <i>valamit</i>	i	~venni, ~vett, vegyél be	摂取する 薬を服用する。	8
Beveszem a gyógyszert.				
bőr	fn	~ök, ~t, ~e	肌、皮膚	8
csirkemell	fn	~ek, ~et, ~e	鳥胸肉、ささみ	8
csokoládéital	fn	~ok, ~t, ~a	チョコレートドリンク	8

csökkent <i>valamit</i> A sport csökkenti a vérnyomást.	i	~eni, ~ett, csökkents	~を引き下げる、抑える スポーツは血圧を下げる。	8 8
feldarabol <i>valamit</i>	i	~ni, ~t, ~j		8
depresszió	fn	~k, ~t, ~a	うつ病	8
dióhéj	fn	~ak, ~at, ~a	くるみのから	8
disznósajt	fn	~ok, ~ot, ~ja	ヘッドチーズ (頭の肉などをゼラチンで固めた肉ゼリー)	8
dohány(o)zik	i	dohányozni, dohányozott, dohányozz	喫煙する	8
dohányzás	fn	~t, ~a	喫煙	8
egészségügy	fn	~ek, ~et, ~e	医療	8
éget <i>valamit</i> A sport sok kalóriát éget.	i	~ni, ~ett, égess	~を燃やす スポーツは多くのカロリーを燃やす。	8
egyedi A hungarikum egyedi, a magyarságra jellemző érték.	e		ユニークな、独自の フンガリクムはハンガリー文化の中のユニークで特有な価値である。	8
egyforma Nem vagyunk egyformák.	e		同等、同じ 私たちは同じではない。	8
életmód	fn	~ok, ~ot, ~ja	生活習慣	8

egészséges életmód			健康な生活習慣	
életmód-tanácsadó	fn	~k, ~t, ~ja	生活習慣カウンセラー	
elfárad	i	~ni, ~t, ~fáj	疲れる	8
elfogad <i>vmít/vkit</i> Örömmel elfogadom a meghívást.	i	~ni, ~t, fáradj el	~を受け入れる 喜んで招待を受けます。	8
elhízik	i	elhízni, elhízott, hízz el	太る	8
elkészít <i>vmít</i> A medvehagymát sokféleképpen elkészíthetjük.	i	~eni, ~ett, készíts el	~を作成する クマニラはいろいろな料理に使える。	8
elkísér <i>valamit/ valahova</i> Ha akarod, elkísérlek a piacra.	i	~ni, ~t, kísérj el	~を (~に) 連れて行く もし、そうしたいなら、君を市場に連れて行くよ。	8
ellen A csokoládét depresszió ellen is használták.	e		~に対して チョコレートは失恋の悲しみに対しても使った。	8
elterjed A csokoládé gyorsan elterjedt Európában.	i	~ni, ~t, terjedj el	広まる、普及する チョコレートはすぐにヨーロッパに広まった。	8
emésztés	fn	~ek, ~t, ~e	消化	8
emlékszik <i>valamire/valakire</i>	i	emlékezni, emlékezett, emlékezz	~のことを覚えている	8

Másra nem emlékszem.			ほかのことは覚えていない。	
ér	i	~ni, ~t, ~j	着く	8
értelmes Mit érdemes sportolni?	mn	~ebb, ~en	価値がある スポーツをするのにはどんな価値がありますか？	8
érzi magát <i>valahogyan</i> Nagyon jól éreztem magamat.	i	~ni, érzett, érezz	~なように感じる とても楽しかった。	8
érték	fn	~ek, ~et, ~e	価値	8
évtized a múlt évtizedben	fn	~ek, ~et, ~e	十年 過去十年に	8
fazék	fn	fazekak, fazekat, fazeka	鍋	8
fejfájás	fn	~ok, ~t, ~a	頭痛	8
feldarabol <i>valamit</i> Daraboljuk fel a csirkemelleket!	i	~ni, ~t, darabolj fel	~を分割する 鳥胸肉をみじん切りにしましょう。	8
felforrósít <i>valamit</i> Forrósítsa fel a vaját.	i	~ani, ~ott, forrósíts fel	~を溶かす バターを溶かしてください。	8
felkarikáz <i>vmít</i>	i	~ni, ~ott, karikázz fel	~を輪切りにする	8
felkockáz <i>vmít</i>	i	~ni, ~ott, kockázz fel	~を角切りにする	8

Kockázd fel a zöldségeket!			野菜を角切りにして!	
fizetőeszköz	fn	~ök, ~t, ~e	支払いに用いるもの (お金、クレジットカード等)	8
fogad <i>valamit/valakit</i> vendégeket fogad	i	~ni, ~ott, ~j	~を迎える お客様を迎える。	8
fogyaszt <i>valamit</i> Sok folyadékot kell fogyasztani.	i	~ani, ~ott, fogyassz	~を消費する、摂取する 多くの水分を摂取しなければならない。	8
folyadék	fn	~ok, ~ot, ~a	液体、水分	8
gasztroblog	fn	~ok, ~ot, ~ja	グルメブログ	8
gazdag <i>vmiben</i> A paradicsom gazdag antioxidánsokban.	mn	~abb, ~on	~が豊富だ トマトは抗酸化物質が豊富だ。	8
gerezd 2 gerezd fokhagyma	fn	~ek, ~et, ~e	片、かけ 2 かけのニンニク	8
gyárt <i>valamit</i> Először Svájcban gyártottak tejsokoládét.	i	~ani, ~ott, gyárts	生産する ミルクチョコレートはスイスで最初に生産された。	8 8
gyümölcsfogyasztás	fn	~ok, ~t, ~a	果物の消費	8
hajnal	fn	~ok, ~t, ~a	日の出、夜明け	8
hajnali hajnali öt óra	mn		朝の、早朝の 早朝 5 時	8

hat <i>valamire/valakire</i> A sport kedvezően hat az egészségre.	i	~ni, ~ott, hass	~に影響する スポーツは健康によい影響を与える。	8
hatás A sportnak sok jó hatása van.	fn	~ok, ~t, ~a	効果 スポーツにはたくさん良い効果があります。	8
hazaérkezik Majd jelentkezem, ha hazaérkeztem.	i	~érkezni, ~érkezett, érkezz	家に到着する 家についたら、また連絡します。	8
híresség Számos híresség szerette a csokoládét.	fn	~ek, ~et, ~e	名声、名士 多くの名士がそのチョコレートを好みました。	8
hízik Télen híztam két kilót.	i	hízni, hízott, hízz	太る 冬に2キロ太りました。	8
húsétel	fn	~ek, ~t, ~e	肉料理	8
húskészítmény	fn	~ek, ~t, ~e	肉の生産	8
idegrendszer	fn	~ek, ~t, ~e	神経系	8
immunrendszer	fn	~ek, ~t, ~e	免疫系	8
indián	fn	~ok, ~t, ~ja	インディアン、ネイティブアメリカン	8
ivás	fn	~ok, ~t, ~a	飲むこと	8
íz	fn	~ek, ~t, ~e	味	8
ízesít <i>valamit</i>	i	~eni, ~ett, ízesíts	~に味付けをする	8

Ezt az italt vaníliával ízesítették.			この飲み物はバニラで味付けされている。	
izgul Vera nagyon izgul.	i	~ni, ~t, ~j	緊張する、心配する ベラはとても緊張している。	8
ízlik Ízlik a leves?	i	ízleni, ízlett	おいしい味がする。 スープは美味しいですか？	8
javít <i>valamit</i> Az áfonya javítja a memóriát.	i	~ani, ~ott, javíts	直す、修理する、修正する クランベリーは記憶を修復する。	8
jóllakik	i	jóllakni, jóllakott, lakj jól	お腹がいっぱいになる	8
kakaóbab	fn	~ok, ~ot, ~ja	カカオ豆	8
kakaófogyasztás	fn	~ok, ~t, ~a	カカオの消費	8
kakaóital	fn	~ok, ~t, ~a	ココア	8
kalcium	fn	~ok, ~ot, ~a	カルシウム	8
kalória	fn	~'k, ~'t, ~'ja	カロリー	8
kávéház	fn	~ak, ~at, ~a	喫茶店、カフェ	8
kedvel <i>vmit/vkit</i> Sok híres ember kedvelte a csokoládét.	i	~ni, ~t, ~j	~が好き、~を好む 多くの有名人はチョコレートを好みました。	8
kedvező A medvehagymának sok kedvező hatása van.	mn	~bb, ~en	好意的な クマニラにはたくさんの良い効果がある。	8
kever <i>valamit</i>	i	~ni, ~t, ~j	~を混ぜる	8

Egy tálban keverjük össze az olajat és a fehérbort!			お皿の中で油と白ワインを混ぜましょう。	
kilókalória	fn	~'k, ~'t, ~'ja	キロカロリー	8
kitalál <i>valamit</i>	i	~ni, ~t, találj ki	思いつく	8
Majd kitalálunk valamit.			また何かを思いつきました。	
kocog	i	~ni, ~ott, ~j	軽くたたく、コツンとたたく	8
koleszterinszint	fn	~ek, ~et, ~je	コレステロール値	8
kóstol <i>valamit</i> Ezt is kóstold meg!	i	~ni, ~t, ~j	味見する これも味見してみてください！	8
krémleves	fn	~ek, ~t, ~e	クリームスープ	8
kürtőskalács	fn	~ok, ~ot, ~a	クルトウシュカラーチ	8
lassít A brokkoli lassítja az öregedést.	i	~ani, ~ott, lassíts	遅らせる ブロッコリーは老化を遅らせる。	8
lazac	fn	~ok, ~ot, ~a	サーモン	8
lazít Ha oldani akarsz a stresszt, sportolj és lazíts!	i	~ani, ~ott, lazíts	柔軟体操をする、ゆるめる ストレスを解消したければ、運動と柔軟体操をなさい。	8
legenda a legenda szerint	fn	~'k, ~'t, ~'ja	伝説 伝説によると	8
lehetőleg Lehetőleg ne dohányozzunk!	fn	~ek, ~et, ~e	できるだけ できるだけ煙草を吸わないようにしましょう。	8

létezik A tejsokoládé pedig 1875 óta létezik.	i	létezni, létezett, létezz	存在する ミルクチョコレートはというと、1875年からあった。	8
leveskocka	fn	~'k, ~'t, ~'ja	固形のスープの素	8
lilahagyma	fn	~'k, ~'t, ~'ja	紫玉ねぎ	8
luxuscikk	fn	~ek, ~et, ~e	ぜいたく品	8
másképp Nem tudok másképp dolgozni.	e		別のやり方で、異なったふうに 別の方法では働きません。	8
másnapos Ha másnapos vagy, egyél ecetes halat!	mn	~abb, ~an	二日酔い 二日酔いなら、魚の酢漬け（南蛮漬けのようなもの）を食べなさい。	8
medvehagyma	fn	~'k, ~'t, ~'ja	クマニラ (Allium ursinum)	8
medvehagymalevél	fn	~levelek, ~levelet, ~levele	クマニラの葉	8
medvehagymaleves	fn	~ek, ~t, ~e	クマニラのスープ	8
megijed <i>vmitől/vkitől</i> Megijedtem az új helyzettől.	i	~ni, ~t, ijedj meg	~に（怖くて）びっくりする、驚く 新しい状況に驚きました。	8
megijeszt <i>valakit</i>	i	~eni, ~ett, ~j	~ぎょっとさせる ぎょっとした！どうしたの？	8

Megijesztesz! Mi a baj?				
megnyílik Az első kávéházak 1650 körül nyíltak meg Angliában.	i	megnyílni, megnyílott, nyílj meg	始める 最初のカフェは1650年ごろイギリスでオープンした。	8
memória	fn	~'k, ~'t, ~'ja	記憶	8
mosogatnivaló Ha vendégek jönnek, sok a mosogatnivaló.	fn	~k, ~t, ~ja	洗い物 たくさんお客さんがくれば、洗い物は多くなる。	8
mozgásforma	fn	~'k, ~'t, ~'ja	体を動かすこと	8
műsor	fn	~ok, ~t, ~a	番組	8
nemes	mn	~ebb, ~en	高潔な	8
nyilvános nyilvános kávézó	mn	~abb, ~an	開いた オープンなカフェ (誰でも入れる)	8
omega 3 omega 3 típusú olaj	fn	~'k, ~'t, ~'ja	オメガ3 オメガ3タイプの油脂	8
oregánó	fn	~k, ~t, ~ja	オレガノ	8
önt valamit valahova Önts a zöldségekre egy kevés olajat!	i	~eni, ~ött, önts	~を…に注ぐ 野菜に少しだけ油をかけて!	8
öregedés	fn	~ek, ~t, ~e	老化	8

összekever <i>vmít vmivel</i> Keverjük össze a tojást a lisztrel.	i	~ni, ~t, keverj össze	~を…と合わせて混ぜる 卵を小麦粉と混ぜ合わせます。	8
padlizsán	fn	~ok, ~t, ~ja	ナス	8
pap	fn	~ok, ~ot, ~ja	神父, 牧師	8
paradicsomszósz	fn	~ok, ~t, ~a	トマトソース	8
párol <i>valamit</i> Párold meg a zöldségeket!	i	~ni, ~t, ~j	~を蒸す 野菜を蒸して!	8
pesztó	fn	~k, ~t, ~ja	ペスト (ジェノヴェーゼ・ソース)	8
pihen	i	~ni, ~t, ~j	休む, 休憩する	8
piknikezik	i	piknikezni, piknikezett, piknikezz	ピクニックをする	8
pirít <i>valamit</i> pirított zöldség	i	~ani, ~ott, piríts	~を炒める 野菜炒め (炒められた野菜)	8
pirítós	fn	~ok, ~t, ~a	トースト	8
privilegium	fn	~ok, ~ot, ~a	既得権, 特権	8
protein	fn	~ek, ~t, ~e	タンパク質, プロテイン	8
pürésít <i>valamit</i>	i	~eni, ~ett, pürésíts	~をピューレ状にする	8
rántotta	fn	~'k, ~'t, ~'ja	オムレツ, ス克蘭ブルエッグ	8
recept	fn	~ek, ~et, ~je	レシピ	8
regenerálódik Alvás közben regenerálódik a test és az immunrendszer.	i	regenerálódni, regenerálódott, regenerálódj	再生する, 回復する 身体と神経系統は睡眠時に回復します。	8

rost	fn	~ok, ~ot, ~ja	繊維, 食物繊維 ブルーベリーは多くの鉄分と植物性の食物繊維を含んでいる。	8
rögös	mn	~ebb, ~en	粗い, デコボコした 粗めの塊になっているカッテージチーズ	8
sokféleképpen	e		色々と クマニラは色々な料理にすることができる。	8
sütő	fn	~k, ~t, ~je	オーブン	8
szaloncukor	fn	~cukrok, ~cukrot, ~cukorja	サロンツコル (クリスマスの定番お菓子)	8
szed <i>valamit</i>	i	~ni, ~ett, ~j	~を摘む, 集める 野菜を集めて!	8
szélisten	fn	~ek, ~t, ~e	風神	8
szerecsendió	fn	~k, ~t, ~ja	ナツメグ	8
szikvíz	fn	~ek, ~et, ~e	炭酸水	8
szilvapálinka	fn	~'k, ~'t, ~'ja	プラムのパーリンカ	8
szív	fn	~ek, ~et, ~e	ハート, 心臓	8
szór <i>valamit</i>	i	~ni, ~t, ~j	~を上を散らす 上に生のパセリを散らして!	8

szuperétel	fn	~ek, ~t, ~e	スーパーフード	8
tálal <i>valamit</i> A levest forrón tálaljuk.	i	~ni, ~t, ~j	~を提供する スープは熱いうちに提供します。	8
tanácsadó	fn	~k, ~t, ~ja	助言者	8
táplálkozik Egészségesen táplálkozom.	i	táplálkozni, táplálkozott, táplálkozz	食事を摂る 私は健康な食事をしている。	8
tartalmaz <i>valamit</i>	i	~ni, ~ott, tartalmaz	~を含む, 含有する	8
tartalmaz <i>valamit</i>	i	~ni, ~ott, tartalmaz	(ATFEDÉS!)	8
tartozik <i>vmi közé</i> A szuperételek közé tartozik az alma.	i	tartozni, tartozott, tartozz	~に数えられる, 含まれる リンゴはスーパーフードに含まれる。	8
tejsokoládé	fn	~k, ~t, ~ja	ミルクチョコレート	8
téliszalámi	fn	~k, ~t, ~ja	ウィンターサラミ	8
teljesen Teljesen értem.	e		完全に 完全に理解しました。	8
tényező	fn	~k, ~t, ~je	要因, ファクター	8
tisztít <i>valamit</i> A medvehagyma tisztítja a vért.	i	~ani, ~ott, tisztíts	~を綺麗にする, 浄化する クマニラは血を綺麗にしてくれる。	8
torma	fn	~'k, ~'t, ~'ja	西洋ワサビ	8
történet	fn	~ek, ~et, ~e	歴史	8

Előadásom témája a csokoládé története.			私のプレゼンテーションのテーマはチョコレートの歴史です。	
ügynevezett Az ügynevezett „szuperételek” sok fontos vitamint tartalmaznak.	e		いわゆる いわゆる「スーパーフード」は多くの重要なビタミンを含んでいる。	8
ügyel vmire Ügyeljünk a kalóriákra!	i	~ni, ~t, ~j	~に気をつける, 気を配る カロリーには気をつけましょう!	8
vanília	fn	~'k, ~'t, ~'ja	ヴァニラ	8
vas	fn	~ak, ~at, ~a	鉄	8
véd vmit/vkit valamitől A brokkoli védi a szívet és az ereket.	i	~ni, ~ett, ~j	~を…から守る ブロッコリーは心臓と血管を保護してくれる。	8
vendégség	fn	~ek, ~et, ~e	ゲスト, 来客	8
vércukorszint	fn	~ek, ~et, ~je	血糖値	8
vérnyomás	fn	~ok, ~t, ~a	血圧	8
világszervezet	fn	~ek, ~et, ~e	国際的同盟	8
visszafelé	e		逆方向へ, 帰り道に	8
zöldfűszer	fn	~ek, ~t, ~e	ハーブ	8